

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	ساعت شروع: ۹ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه		تاریخ امتحان: ۱۳۹۰ / ۶ / ۱۲	
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در (شهریورماه) ۱۳۹۰		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	

ردیف	سؤالات	نمره
۱	السؤال الأول: ترجم العبارات التالية إلى الفارسية: (۱) « وَ نُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ عَلَى الَّذِينَ اسْتَضَعُّوا فِي الْأَرْضِ . (۲) الْإِنْسَانُ يَغْوُ فِي أَعْمَاقِ الْبَحَارِ بِوَسْطَةِ الْمُعْدَاتِ الْحَدِيثَةِ . (۳) لَا يَسْمَحُ الْمُتَرْفُونَ لِلْفُقَرَاءِ أَنْ يَأْتُوا إِلَى الْإِسْتِقْبَالِ . (۴) إِنْ أَخْبَرْتَ النَّاسَ فَلَا تَبْقَى مَرُوءَةٌ فِي الدُّنْيَا . (۵) نَحْنُ نُكْرِمُ الشُّهَدَاءَ لِأَنَّهُمْ ضَحَّوْا بِأَنْفُسِهِمْ . (۶) وَ اتَّرَكَ الْحَرَصَ تَعِيشَ فِي رَاحَةٍ .	۳
۲	السؤال الثاني: الف) اكتب: (۱) بالفارسية: « الكتابة » (۲) بالعربية: « گمان كرد » (۳) متضاد: « الكسل » (۴) مترادف: « أزمى » ب) للتعريب: ما فرصت جوانی را غنیمت می شماریم .	۱ ۰/۵
۳	السؤال الثالث: عین الصحيح في الترجمة: (۱) يُحَاسِبُ الْإِنْسَانَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مُحَاسِبَةٌ . الف) انسان را در روز قیامت به سختی محاسبه می کنند . ب) قطعاً انسان در روز قیامت محاسبه می شود . (۲) كَانَ الْإِنْبَاءُ يَنْدَفِعُونَ وَاحِدًا فَوَاحِدًا . الف) پسران یکی یکی رهسپار می شدند . ب) پسران یکی پس از دیگری دفاع می کردند . (۳) هَذَا أَمْرٌ لَمْ يُكْتَشَفْ إِلَّا فِي الْقَرْنِ الْأَخِيرِ . الف) این امری است که فقط در قرن اخیر کشف شد . ب) این امر جز در قرن اخیر کشف نمی شود .	۱/۵
۴	السؤال الرابع: عین الصحيح في ترجمة ما أشير إليه بخط: ۱- لا خير في ودٍ إمريءٍ متلونٍ . (وداع ؛ دوستی ؛ دشمنی) ۲- اولئك هم الكفرة الفجرة . (بدکاران ؛ نیکوکاران ؛ طلوع صبح) ۳- الأب لم يقبلها . (قبول نکرد ؛ نبوسید ؛ نمی پذیرد) ۴- جاهد المشركين . (جهاد کرد ؛ جهاد کردند ؛ جهاد کن)	۱
۵	السؤال الخامس: اقرأ النص التالي ثم أجب إجابة كاملة: «الخفاش حيوانٌ صغيرٌ يشبه الطيورَ؛ فهو لا يستفيد من عيونه عند الحركة، بل يستعمل أدنه عند الطيران، عندما يكبر مولود الخفاش تتركه أمه ليتحمل المشقات بنفسه، و أعطى الله لهذا المخلوق العجيب حاسة سمع حادة لئلا يتعاد عن الموانع أثناء طيرانه.» الف) هل يستفيد الخفاش من عيونه عند الطيران؟ ب) لماذا تترك الأم مولودها؟ ج) كيف يتعد الخفاش عن الموانع؟ د) عین إعراب ما أشير إليه بخط في النص .	۲
	«ادامه ی سؤالات در صفحه ی دوم»	

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	ساعت شروع: ۹ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۳۹۰ / ۶ / ۱۲		
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در (شهریورماه) ۱۳۹۰	مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir		

ردیف	سؤالات	نمره
۶	السؤال السادس : صحح الأخطاء في الترجمة : ۱- خرج المعلم من الصفّ و قد علّمنا أشياء كثيرة . معلم از کلاس خارج می شد و ما چیزهای بسیاری را آموختیم . ۲- هذه الألوان تجعل السماء خلابة . آن رنگها آسمان را روشن قرار می دهد . ۳- فلن نزيدكم إلا عذابا . جز عذاب را بر شما اضافه نکردیم .	۲
۷	السؤال السابع : املأ الفراغ بالكلمة المناسبة : ۱- يندفع الأبناءُ (مكبراً ، مكبرين ، مكبرون) ۲- أنت أكثر منى (مجتهداً ، مجاهداً ، إجتهداً) ۳- يتعجبُ الوالدُ من كلامهم (تعجباً ، متعجباً ، متعجبين) ۴- النفسُ الى متى الغفلة . (أيها ، أيّتها ، يا) ۵- تدوّقُ الباروديُّ مرّ الحياه و ها . (حلو ، حلو ، حلو) ۶- نستشيرُ الناسَ إلا (الجاهلون ، الجاهلين ، الجاهلات)	۱/۵
۸	السؤال الثامن : ميّز في العبارات التالية : «المفعول فيه ؛ المستثنى ؛ المفعول المطلق و نوعه ؛ التمييز ؛ الفعل المضاعف ، الحال و صاحبها ؛ المنادى و نوعه » « كان نبياً خيراً للناس عملاً و طلب الأطفال من النبيّ (ص) أن يتوقّف عندهم و يشاهد لعبهم مشاهدة الحكم . بدأ الطالبُ دراسته و هو يجتهدُ في عمله . اللهم ! ردّ كلّ غريب . لا تقلّ إلا الحقّ . »	۲/۵
۹	السؤال التاسع : الف (عین نوع الفعل المعتل : طلب الأميرُ من الحكماء أن يصفوا دواءً يفيدُ لشفائه . ب (إجعل في الفراغ فعلاً مناسباً : ۱- يا أبتاه ! خطيبتى . (الأمر من « عفا — ») ۲- التلميذاتُ من المدرسة . (الماضي من « عاد — للغائبات »)	۰/۵ ۰/۵
۱۰	السؤال العاشر: الف (شكّل ما أشير اليه بخط : يا مجيب الدعوات ! املأ قلبى محبة . ب (صحح الأخطاء : كان الطلابُ يستمعُ إلى القرآن خاشعون .	۰/۷۵ ۰/۷۵
۱۱	السؤال الحادي عشر : الف (أعرب ما أشير اليه بخط : ۱- تظهرُ ظاهرةُ قوس قزح مع الواتها الجميلة في الأيام الماطرة . ۲ - خلقَ الإنسانُ ضعيفاً . ۳ - لا أملكُ منقلاً ذهباً . ب (للتحليل الصرفي : لا أصدقُ أنّ هذا أبى . أصدقُ : أنّ : هذا : أب :	۱/۵ ۱
	«موفق باشيد»	۲۰
	«جمع نمره»	

باسمه تعالی

ساعت شروع: ۹ صبح	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تاریخ امتحان: ۱۳۹۰ / ۶ / ۱۲	سال سوم آموزش متوسطه	
مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در (شهریور) ۱۳۹۰	

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
------	---------------	------

۱	با عرض سلام و خسته نباشید حضور محترم مصححین گرامی : السؤال الأول : ترجم: هر عبارت ۰/۵ نمره قابل تقسیم به دو ۰/۲۵ نمره ۱ (وما می خواهیم برکسانی که در زمین ضعیف واقع شدند منت گذاریم . ۲ (انسان به وسیله ی تجهیزات جدید در اعماق دریاها فرو می رود . ۳ (ثروتمندان به فقیران اجازه نمی دهند که به استقبال بیایند . ۴ (اگر مردم را با خیر کنی پس جوانمردی در دنیا باقی نمی ماند . ۵ (ما شهیدان را گرامی می داریم زیرا آنها جانهایشان را فدا کردند . ۶ (حرص و طمع را ترک کن تا در راحتی زندگی کنی .	۳
۲	السؤال الثاني : الف (هر مورد ۰/۲۵ نمره ۱) افسردگی ۲) ظن ۳) النشاط ۴) أفضل ب (للتعريب : به عربی نوشتن کلمات ۰/۲۵ نمره . تنظیم جمله ۰/۲۵ نمره . نحن نغتنم فرصة الشباب .	۱ ۰/۵
۳	السؤال الثالث : عین الصحیح فی الترجمة : هر مورد ۰/۵ نمره ۱) ب ۲) الف ۳) الف	۱/۵
۴	السؤال الرابع : عین الصحیح فی ترجمة ما أشیرَ إليه بخط : هر مورد ۰/۲۵ نمره ۱ - دوستی ۲ - بدکاران ۳ - نبوسید ۴ - جهاد کن	۱
۵	السؤال الخامس : اقرأ النص التالي ثم أجب إجابة كاملة : الف و ب و ج هر مورد ۰/۵ نمره الف (لا ، هو يستعمل أذنه عند الطيران .. یا لا ، لا يستفيد الخفاش من عيونه عند الطيران . ب (تترك الام مولودها ليتحمل المشقات بنفسه . ج (يبتعد الخفاش عن الموانع بواسطة حاسة سمع حادة . د (هر مورد ۰/۲۵ نمره مبتدا و مرفوع - مفعول به و منصوب	۲
۶	السؤال السادس : صحح الأخطاء في الترجمة : هر مورد ۰/۲۵ نمره ۱ - خارج شد - در حالی که - به ما - آموخته بود (آموخت) . ۲ - آن : این - روشن: دلریا ۳ - فقط - اضافه خواهیم کرد	۲
	«ادامه ی راهنما در صفحه ی دوم»	

باسمه تعالی

ساعت شروع : ۹ صبح	رشته : ریاضی فیزیک - علوم تجربی	راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تاریخ امتحان : ۱۳۹۰ / ۶ / ۱۲	سال سوم آموزش متوسطه	
مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در (شهریور) ۱۳۹۰	

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۷	السؤال السابع : املأ الفراغ بالكلمة المناسبة : هر مورد ۰/۲۵ نمره ۱- مَكْبَرِينَ ۲- إِجْتِهَاداً ۳- تَعَجُّباً ۴- أَيْتُهَا ۵- حَلَوَ ۶- الْجَاهِلِينَ	۱/۵
۸	السؤال الثامن : ميّز في العبارات التالية : هر مورد ۰/۲۵ نمره «المفعول فيه : عند المستثنى : الحقّ المفعول المطلق و نوعه : مشاهدة نوعي . التمييز : عملا الفعل المضاعف : ردّ الحال : و هو يجتهد في عمله . صاحب حال : الطالب . المنادى : اللهم نوع منادى : علم يا لفظ جلاله يا مفرد	۲/۵
۹	السؤال التاسع : الف (عین نوع الفعل المعتل : هر مورد ۰/۲۵ نمره أن يصفوا : مثال يفيد : اجوف ب (إجعل في الفراغ فعلاً مناسباً : هر مورد ۰/۲۵ نمره (۱) أَعْفُ (۲) عَدَنَ	۰/۵ ۰/۵
۱۰	السؤال العاشر : الف (شكل : هر مورد ۰/۲۵ نمره يا مجيب - الدعوات - محبة . ب (صحح الأخطاء : هر مورد ۰/۲۵ نمره (الطلاب : الطلاب) - (يستمع : يستمعون) - (خاشعون : خاشعين)	۰/۷۵ ۰/۷۵
۱۱	السؤال الحادي عشر : هر مورد ۰/۲۵ نمره الف (أعرب ما أشير إليه بخط : ۱- ظاهرة : فاعل و مرفوع - الوان : مضاف اليه ومجرور - الجميلة : صفت و مجرور . ۲- الإنسان : نائب فاعل و مرفوع ضعيفاً : حال و منصوب . ۳- ذهبا : تمييز و منصوب . ب (للتحليل الصرفي : هر مورد ۰/۲۵ نمره برای اسم و فعل حداقل ۵ مورد وحرف ۳ مورد کافی است . موارد کمتر جمعی در نظر گرفته شود . أصدّق : فعل مضارع ، للمتكلم وحده ، مزيد ثلاثي من باب تفعيل ، معلوم ، متعدي ، معرب ، صحيح و سالم . أنّ : حرف مشببه بالفعل ، عامل ، مبني على الفتح هذا : اسم اشاره ، مفرد ، مذکر ، معرفه ، مبني على السكون . أب : اسم ، مفرد ، مذکر ، معرفه بالاضافه ، جامد ، معرب ، منصرف ، صحيح الآخر	۱/۵ ۱
	«موفق باشيد»	۲۰
	«جمع نمره»	